

2007年4月5日

丸红株式会社

同河北省唐山市·曹妃甸工业区签署战略合作框架协议

2007年4月3日，丸红株式会社同河北省唐山市曹妃甸工业区管理委员会之间签署了战略合作框架协议。

中国政府在第11个五年规划中（2006年~2010年），将重点加强环保、节能领域的建设。作为实现该目标的一环，中国政府决定通过围海造田将河北省唐山市南部沿海地区的浅滩打造成为一个规划面积为310平方公里的新兴工业区——曹妃甸工业区，并将该工业区列为国家首批发展的循环经济试点产业园区。曹妃甸工业区将功能定位在建设成为中国北方的能源基地、原材料主要枢纽港上。

自改革开放以后，中国经济在80年代后期以广州周边的珠江三角洲经济圈为中心、90年代后期以上海周边的长江三角洲经济圈为中心取得了快速增长。目前，作为新兴经济地带，中国政府正在全力推进以京津冀、辽东半岛、山东半岛为主的环渤海经济圈的建设。因此，曹妃甸工业区今后将具备巨大的发展潜力。

曹妃甸工业区不仅建设大型深水港口及物流基地，还计划构筑钢铁、石化、电力、装备制造产业集群，努力打造成为一个大型综合工业地带。在钢铁领域，位于北京的首都钢铁计划在与唐山钢铁合并后，于2008年北京奥运会举办之前总体搬迁至曹妃甸工业区。在港口建设方面，继2005年12月建成的铁矿石码头投入使用后，目前正在抓紧建设煤炭码头。此外，曹妃甸工业区还计划发展海水淡化、LNG和石油接收站、炼油、乙烯制造等多种大型项目，中国石油天然气集团、中国石油化工集团等国内多家大型化工企业已明确表示参与曹妃甸工业区内相关项目的开发和建设。

曹妃甸工业区的发展理念是通过导入先进的技术创建循环工业地带，它的循环设计模式既包括企业内部有效利用余热的企业内循环，又包括有效利用钢铁厂废渣生产水泥的区内企业间循环，还包括有效再利用区内排放的污水等多种情况。

为实现上述理念及进一步促进工业区的发展，曹妃甸工业区希望通过寻求合作伙伴帮助其推动日企落户、推进区内项目的开发和建设及为其提供有关循环经济的咨询服务等，而我公司作为综合商社具备发挥上述功能的条件，由此促成了双方签署战略合作框架协议。

此前，我公司同三井造船株式会社从近期内即将落户曹妃甸工业区的首钢京唐钢铁获得了炉顶压力余压（TRT）发电设备的订单。通过签署此次战略合作框架协议，我公司今后将更加积极寻求在曹妃甸工业区内开展包括节能环保在内的LNG、钢铁、海水淡化、港口、石化、粮食等各种项目的可能性。

曹妃甸工业区总体规划图

